



STANDARD FSC

CONSULTAREA FACTORILOR INTERESATI IN VEDEREA CERTIFICARII PADURILOR

FSC-STD-20-006 (Versiunea 2-1) RO

Asociația pentru Certificarea Forestieră:

e-mail: acf@certificareforestiera.ro

tel: +40 740 300 616

CONSULTAREA FACTORILOR INTERESATI IN VEDEREA CERTIFICAREA PADURILOR

FSC-STD-20-006 (V2-1) RO

Aprobat in 30 Noiembrie 2004 in cea de a 35-a intalnire a Consiliului Director
FSC

© 2004 Forest Stewardship Council, A.C. Toate drepturile rezervate. Prezenta lucrare este protejata prin dreptul de autor si nici o parte nu poate fi reproducuta sau copiata in orice forma sau prin orice modalitate (grafic, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopierea, inregistrarea, inregistrarea audio sau sisteme de recuperare a informatiei) fara acordul scris al editorului.

Forest Stewardship Council (FSC) este organizatie independenta, non-profit si neguvernamentala situata in Bonn, Germania.

Misiunea Forest Stewardship Council este aceea de a sprijini gospodaria padurilor din intrega lume, corespunzator din punct de vedere ecologic, cu beneficiu social si viabil economic.

FSC elaboreaza, sprijina si promoveaza standarde internationale, nationale si regionale in raport cu misiunea sa: evalueaza, acrediteaza si monitorizeaza organismele de certificare care verifica utilizarea standardelor FSC; asigura pregatire si informare si promoveaza utilizarea produselor care poarta logo FSC.

Cuvant inainte:

Consultarea factorilor interesati poate fi facuta pentru a obtine un numar de diferite obiective in diferite situatii. Consultarea cu factorii interesati este, de exemplu, o cerinta a managerilor de unitate conform Principiului 4 FSC (FSC-STD-01-001 Principiile si Criteriile FSC). Consultarea este deasemenea o cerinta esentiala pentru adaptarea la nivel local a standardelor de certificare a padurilor apartinand organismelor de certificare (FSC-STD-20-003 Adaptarea locala a standardelor de certificare apartinand organismelor de certificare). Acest standard nu face referire la nici una din aceste aspecte.

Acest standard trateaza un al treilea sector in care consultarea este esentiala: pentru a veni in sprijinul organismului de certificare sa evalueze concordanta sefului de ocol cu cerintele standardului FSC.

Consultarea factorilor interesati furnizeaza un sens clar si esential pentru multi indicatori ai Standardului FSC. Factorii interesati locali si nationali pot furniza informatii relevante referitoare la concordanta aplicantului cu cerintele de mediu, legale , sociale sau economice ale Standardului FSC. Astfel de factori interesati pot fi considerati guvernele locale si nationale, organizatii neguvernamentale (ONG-uri) implicate in gospodarirea padurilor, precum si indivizi si membri ai comunitatilor afectati direct de catre modul de gospodarire a padurilor.

Organismul de certificare nu poate garanta identificarea fiecarei probleme a factorilor interesati inainte sau pe parcursul evaluarii. Obiectivul acestui standard este sa se asigure ca organismul de certificare desfasoara un anumit nivel de consultare, suficient sa asigure o garantie credibila prin care cerintele Standardului FSC sunt respectate.

Acest standard este creat sa ofere organismelo de certificare si factorilor interesati mai multa claritate asupra cerintelor referitoare la consultarea factorilor interesati in raport cu Standardele FSC.

Clarificari privind utilizarea acestui standard:

Toate aspectele acestui standard sunt considerate a fi normative, inclusiv domeniul de aplicare, data intrarii in vigoare a standardului, documente de referinta, termeni si definitii, tabele si anexe, daca nu este prevazut altfel.

Va rugam trimiteti orice comentarii sau sugestii referitoare la acest standard catre:

Centrul International FSC

- Programul Politici si Standarde -

Strada Charles-de-Gaulle, nr. 5

53113 Bonn, Germania

Tel: +49 (228) 367 66-28

E-mail: policy.standards@fsc.org

Cuprins:

- A Domeniu de aplicare
- B Data intrarii in vigoare a standardului
- C Documente de referinta
- D Termeni si definitii

- 1 Generalitati
- 2 Identificarea si informarea factorilor interesati
- 3 Tehnici de consultare
- 4 Consultarea comunitatilor locale si a populatiei indigene
- 5 Evaluarea informatiilor provenind din consultare
- 6 Evidente
- 7 Raportarea

A Domeniu de aplicare

Acest standard se aplica tuturor organismelor de certificare ce desfasoara evaluari ale padurilor in sistem FSC.

B Data intrarii in vigoare a standardului:

Acest standard este utilizat in raport cu scopul acreditarii incepand cu 1 decembrie 2004.

Organismele de certificare acreditate FSC vor respecta prevederile acestui standard incepand cu 1 ianuarie 2005.

C Documente de referinta

FSC-STD-01-002 "Glosar de termeni FSC"

FSC-STD-20-003 "Adaptarea la nivel local a standardului generic pentru paduri"

FSC-STD-20-007 "Evaluarea managementului forestier"

D Termeni si definitii

Termenii si definitiile se regasesc in FSC-STD-01-002 "Glosar de termeni FSC". Urmatorii termeni sunt relevanti in mod special pentru implementarea acestui standard: populatie indigena, factori interesati.

1. Cerinte generale:

Organismul de certificare trebuie sa consulte o gama larga de factori interesati, care pot furniza informatii relevante referitoare la concordanta cu cerintele economice sociale, legislatie si de mediu ale Standardului FSC.

Informatiile relevante pot cuprinde asa pretinsele exemple de neindeplinire a acordului, precum si confirmarea acordului cu:

- a) Cerintele de legislatie (Principiul 1 FSC)
- b) Cerintele sociale (Principiile FSC 2, 3, 4 si 9)
- c) Cerintele FSC tehnice sau economice (Principiile 5, 7, 8 si 10)
- d) Cerintele de mediu (Principiile FSC 6, 9, 10)

Organismul de certificare trebuie sa elaboreze o metodologie, bazata pe documente, pentru derularea consultarii factorilor interesati.

Metodologia trebuie sa asigure ca:

O gama larga de factori interesati este consultata, la o scara si raza de impacte corespunzatoare cu managementul forestier evaluat;

Factorii interesati au posibilitatea sa-si prezinte punctele de vedere auditorilor in privat ; Informatiile si opiniile oferite de catre factorii interesati sunt evaluate in mod obiectiv si la obiect si afecteaza decizia de certificare numai in cazul in care pot furniza evidente ale acordului sau non-acordului cu cerintele standardului FSC.

2. Identificarea si informarea factorilor interesati inainte de evaluarea principala

Organismul de certificare trebuie sa detina proceduri eficiente de identificare a ariei de factori interesati care ar putea avea informatii relevante pentru evaluarea solicitantului certificarii si/sau sa fie in masura sa puna organismul de certificare in contact cu alti factori interesati. Aria si numarul de persoane si organizatii ce trebuiesc contactati depinde de marimea, intensitatea si complexitatea impactului managementului forestier.

Organismul de certificare trebuie sa incerce sa se asigure ca orice factor interesat care detine informatii relevante referitoare la concordanta aplicantului cu standardul FSC, are posibilitatea sa le aduca la cunostinta acestuia inainte de finalizarea deciziei de certificare.

NOTA: Pentru indeplinirea acestei cerinte este necesar ca factorii interesati sa fie contactati (vezi 2.3, 2.5, 2.6) si au posibilitatea de a raspunde (vezi sectiunea 3) in limba locale aferenta tarii.

Pentru toate operatiunile cu exceptia celor ce indeplinesc criteriile de eligibilitate pentru paduri cu suprafete reduse(vezi FSC-STD-01-003 SLIMF criterii de eligibilitate) factorii ce vor trebui contactati obligatoriu, direct de catre organismul de certificare sunt:

- a) Orice initiativa nationala FSC dintr-o anumita tara sau regiune;
- b) Departamentul de stat de administrare a padurilor, sau un echivalent;
- c) Corpurile statutare cu drepturi legale asupra ocolului silvic aflat sub evaluare;
- d) ONG-urile active in privinta aspectelor sociale sau de mediu ale managementului forestier la nivel national, sau la nivel regional in imprejurimile de padure ce trebuiesc evaluate, dupa caz.
- e) Reprezentanti ai populatiei indigene si ai comunitatilor ce locuiesc sau folosesc padurea , care sunt active la nivel national sau la nivel regional in imprejurimile de padure ce trebuiesc evaluate, dupa caz;

- f) Activitatea organizatiilor de munca sau a sindicatelor lucratorilor din sectoarele forestiere;
- g) Contractorii care furnizeaza servicii pentru operatiile forestiere ce vor evaluate si ele ;
- h) ONG-urile internationale care au solicitat sa fie contactati cu privire la evaluarile in anumite regiuni sau tari;

In tarile in care exista o Initiativa Nationala FSC, organismul de certificare va cere Initiativei Nationale o lista cu potentialii factori interesati, pe care organismul de certificare ii va contacta in tara respectiva.

NOTE: O asemenea lista ar trebui sa completeze eforturile organismului de certificare de identificare a factorilor interesati pentru consultare. Organismul de certificare nu este obligat sa contacteze toti factorii interesati de pe o astfel de lista si nici sa considere o astfel de lista ca fiind definitiva.

Organismul de certificare trebuie sa contacteze factorii interesati, la nivelul acelei organizatii care detine cel mai probabil informatii relevante pentru evaluare. In cazul unei organizatii de dimensiuni mari este preferabil sa se includa organizatii care opereaza la nivel national, si/sau la nivel sub-national in imprejurimile padurii de evaluat. In cazul unei organizatii mai mici ar putea include organizatii, grupuri de interes sau individuali.

Organismul de certificare va informa factorii interesati identificati (in 2.3, mai sus), cu cel putin o luna inainte de vizitele la site pentru evaluarea principala:

- a) cum ca o evaluare FSC a padurii e pe cale sa aiba loc;
- b) despre data de incepere a evaluarii;
- c) nume solicitantului si locatia padurii de evaluat;
- d) cum poate achizitiona o copie a Standardului FSC care va fi folosit pentru evaluare;

- e) despre faptul ca organismul de certificare cauta punctele de vedere si opiniile factorilor interesati pentru a stabili daca managementul forestier al solicitantului respecta cerintele din standard;
- f) despre cum factorii interesati ar putea contacta organismul de certificare, in privat, pentru a instiinta organismul de certificare despre opiniile si punctele lor de vedere;
- g) despre faptul ca se vor face aranjamentele pentru a permite factorilor interesati de a se intalni cu echipa in timpul evaluarii, daca e necesar;
- h) despre existenta mecanismului organismului de certificare pentru solutionarea plangerilor sau disputelor;
- i) despre faptul ca orice sursa de informatii furnizata va fi confidentiala pentru FSC si pentru organismul de certificare care efectueaza evaluarea.

Organismul de certificare poate recurge la o varietate de mijloace, pentru a informa factorii interesati despre informatiile specificate in 2.5, mai sus, corespunzatoare grupului contactat. Tehnicile pot include:

- a) contactare directa prin e-mail in limba destinatarilor;
- b) contactare personala prin intermediul telefonului sau scrisorilor;
- c) instiintare publicata in presa nationala sau locala din tara in care va avea loc evaluarea;
- d) anunt la radioul local;
- e) indicatoare instalate in jurul ocoalelor silvice in limba localnicilor;
- f) anunt in magazine/biserici din sat sau pe aviziere locale destinate problemelor de interes public;
- g) anunt al aplicantului folosind mecanisme existente, active pentru consultatii intre manageri si factorii interesati locali;

Organismul de certificare trebuie sa colaboreze cu aplicantul in cazul managementului forestier care indeplineste criteriul eligibilitatii pentru Ocoale Silvice mici sau cu intensitate redusa(vezi FSC-STD-01-003 criteriul eligibilitatii SLIMF), pentru a identifica factorii interesati locali si , unde e cazul, factorii interesati la nivel national, si de a cadea

la un acord comun cu privire la metoda de comunicare. Organismul de certificare trebuie sa se asigure ca exista posibilitatea corespunzatoare pentru factorii interesati de a trimite direct comentarii. In zonele unde se cunosc tensiuni cu factorii interesati, organismele de certificare trebuie sa efectueze consultari directe cu factori interesati locali sau chiar nationali.

3. Consultatii in decursul evaluarii principale

Consultatiile trebuie sa fie facute astfel incat sa solicite observatii directe, efective, cu privire la respectarea cerintelor standardelor aplicabile ale FSC. Organismul de certificare trebuie sa efectueze asemenea consultatii ca parte a evaluarii principale. Consultatia trebuie sa includa o varietate si un numar suficient de persoane afectate sau implicate in managementul forestier al aplicantului, pentru a evalua intreaga gama de situatii, relevante standardului aplicabil al FSC (vezi FSC-STD-01-033 Evaluarea Managementului Forestier).

Nota 1: Grupurile de factori interesati ce trebuie consultate este determinat de indicatori specifici si de mijloace de verificare asociate standardului ce se aplica. Evaluarea, de obicei, necesita consultatii cu grupul de factori interesati prezentati in Anexa 1.

Consultatiile cu factorii interesati trebuie efectuate in privat, daca acest lucru este cerut. Consultarea trebuie, asadar, neaparat efectuata fara prezenta sefului de ocol forestier si/ sau a reprezentantilor acestuia.

Tehnicile de consultare folosite trebuie sa fie adecvate cultural factorilor interesati in prezenta carora consultatia are loc. Exemple de ale unor asemenea tehnici includ:

- aranjamente directe pentru intruniri individuale sau de grup, in timpul evaluarii;
- intruniri individuale sau intre grupuri, aranjate cu ajutorul unui interlocutor local;
- interviuri ad-hoc cu managerii, angajati, contractori in decursul auditoriului de pe teren;
- interviuri efectuate prin telefon in timpul evaluarii;

contactare prin posta sau e-mail cu o cerere de raspunsuri la un set predeterminat de intrebari;

4. Consultatii cu comunitatile forestiere si populatiile indigene

Nota 2: Aceasta sectiune este in curs de dezvoltare.

5. Evaluarea informatiilor primite din consultatii

Informatiile furnizate de factorii interesati trebuie sa fie posibil oricand confirmate independent de catre o a doua sursa sau sa fie confirmate de auditorii organismului de certificare in teren;

In toate cazurile informatia furnizata de factorii interesati trebuie sa fie evaluata obiectiv si cat mai exact pentru a determina daca ea constituie evidenta unei nerespectari a oricarei cerinte a certificarii FSC.

6. Evidente

6.1. Organismul de certificare trebuie sa pastreze urmatoarele evidente pentru fiecare evaluare:

- a) nume si detalii de contact ale indivizilor/organizatiilor consultate pentru indeplinirea de catre un aplicant a cerintelor din standardul FSC;
- b) notite despre toate informatiile primite verbal;
- c) copiii ale tuturor corespondentelor si/sau ale comentariilor scrise , primite,
- d) notite sau ale informatii ce arata cum inforamtia primita a fost testata sau coroborata;
- e) o explicatie a modului in care organismul de certificare a interpretat sau a luat in considerare aceste comentarii in vederea luarii unei decizii despre respectarea sau nerespectarea de catre aplicant a cerintelor din standardul FSC.

7. Raportari

7.1. Raportul de evaluare a certificării trebuie să includă o evidență cu orice fel de dovadă de respectare sau nerespectare a cerințelor din standardul FSC aplicat;

7.2. Organismul de certificare nu trebuie să menționeze în raport factorii interesați individuali sau grupurile de factori interesați, fără consimțământul acestora;

7.3. După șase luni de la completarea evaluării de certificare de pe teren, organismul de certificare trebuie să anunțe factorii interesați dacă certificatul a fost eliberat sau nu. Înainte ca un certificat să fie emis, organismul de certificare trebuie să informeze factorii interesați cum au fost soluționate neconformitățile pe care ei le-au identificat.

8. Monitorizarea

8.1. Organismul de certificare trebuie să finalizeze consultarea factorilor interesați, după necesitate, pe parcursul vizitei de monitorizare pentru a îndeplini cerințele evidentei probelor, specificate în FSC-STD-01-003 Evaluarea Managementului Forestier.

Anexa 1: Exemple de grupuri de factori interesați

Lista de mai jos furnizează exemple ale unor factori interesați ce trebuie să fie consultați în vederea evaluării concordanței cu aspecte specifice ale standardului FSC, aplicabil. Această listă nu este completă, cum nici nu este obligatorie consultarea tuturor factorilor interesați înșirați mai jos, de către organismul de certificare, dacă aceasta nu este cerută pentru a verifica indicatorii aplicabili.

Principiul FSC	Grupurile de factori interesați consultați în mod obișnuit pentru evaluarea conformității cu standardul FSC
Principiul 1	Serviciul forestier al statului, organismele statutare cu drepturi legale asupra Ocolului Silvic aflat sub evaluare, ex. Departamente de legislație sau finanțe
Principiul 2	Reprezentanți și membri ai populației indigene, afectați direct de managementul forestier al firmei

	Reprezentanti si membri ai comunitatilor afectati direct de managementul forestier practicat de firma
Principiul 3	Reprezentanti si membri ai populatiei indigene afectati direct de managementul forestier al firmei
Principiul 4	Angajati, contractori si subcontractori, si reprezentantii lor, organizatiil de lucru sau sindicate ale lucratorilor din sectoarele forestiere; organizatii de recreere in padure.
Principiul 5	Angajati Reprezentanti si membri ai comunitatilor afectati direct de managementul forestier practicat de firma Reprezentanti si membri ai Populatiei Indigene afectati direct de managementul forestier practicat de firma
Principiul 6	ONG-uri nationale implicate sau prezinta interes in privinta aspectelor de mediu ale managementului forestier, fie la nivel national sau regional in imprejurimile de padure ce trebuiesc evaluate.
Principiul 7	Angajatii
Principiul 8	Angajatii
Principiul 9	ONG-uri nationale ce sunt implicate sau prezinta interes in privinta aspectele sociale sau de mediu ale managementului forestier, fie la nivel national sau regional in imprejurimile de padure ce trebuiesc evaluate. Reprezentanti si membri ai comunitatilor afectate direct de managementul forestier practicat de firma Reprezentanti si membri ai populatiei indigene afectati direct de managementul forestier practicat de firma.
Principiul 10	Diversi